

: c\`Yb`Ua`HY[YfbgYY. `GYcUbY`a U\ bh
hfc hndcg]h]j Yb` : cfhgW\ f]hhYb`ni f`8Ya i h

; YfUfXc`GYcUbY`VYk YfhYh`XUg`HfU]b]b[g`U[Yf`j cb`6cfi gg]U
A`ObW\Yb[`UXVUW\`d cg]h]j žk Ufbh`YXcW\`j cf`ØVYfhf]YVYbYa
Cdh]a]ga i g"

A`ObW\Yb[`UXVUW\`# chhUW\!9[Yfb` `6cfi gg]U`A`ObW\Yb[`UXVUW\
\Uh`Ua` `a U`Yf]gW\Yb`HY[YfbgYY`Y]b`]bhYbg]j Yg`HfU]b]b[g`U[Yf
Xi fW\ [YZØ\fh" `8]Y`VYY]bXfi W_YbXY`?i` `]ggY`\Uh`XYb`Gd]Y`Yfb`b]W\h
bi f`Y]bY`k]`_ca` a YbY`5Vk YW\g`i b[`j ca` `5`hU[`[YVchYbž
gcbXYfb`Ui W\`X]Y`; Y`Y[Yb\Y]hž`g]W\`Ui Z`X]Y`VYj cfghY\YbXY
GU]gcb`]bhYbg]j `j cfni VYfY]hYb`"HfU]bYf`; YfUfXc`GYcUbY`Ài » YfhY
g]W\`k`À\ fYbX`Y]bYf`DfYggY`_cbZYfYbn`Ua` `8cbbYfghU[`ØVYf`X]Y
: cfhgW\ f]hhY`gY]bYf`A`UbbgW\UZh`i bX`X]Y`Gh]a` a i b[`i bhYf`XYb
Gd]Y`Yfb"

8 Yf`HfU]b]b[g`U[Yf!9ZZY`_h`Ui Z`XUg`HYUa

8]Y`gca` a Yf`]W\Yb`HYa`dYfUhi`fYb`i bX`X]Y`Yb`hgdUbbhY
5ha`cgd\`ÀfY`Ua` `HY[YfbgYY`\UVYb`X]Y`Gd]Y`Yf`XYf`6cfi gg]U
g]W\hVUf`a`ch]j]Yfh`GYcUbY`\cV`\Yfj`cfž`XUgg`X]Y`BYi`ni [`Àb[Y
Y]bY`d cg]h]j Y`9bYf[]Y`i bX`j]Y`GY`Vghj YfhfUi Yb`Ui g`XYf`YhnhYb
GU]gcb`a`]h[YVfUW\h`\UVYb`"5i W\`X]Y`YhUV`]YfhYb`Gd]Y`Yf`\`ÀhhYb
a`]h`Y]bYf`VYa` Yf`_Ybgk YfhYb`9]bghY``i b[`Ub`X]Y`J`cfVYfY]hi b[
\YfUb[YZØ\fh" `9g`[]Vh`Y]bYb`[Yk`]ggYb`?cb`_i ffYbn`Ua` dZ`Ui Z
j]Y`Yb`Dcg]h]cbYbž`XUg`VY`YVh`XYb`HfU]b]b[gY]bgUm`i bX`ghY][Yfh
X]Y`A`ch]j Uh]cb` ž`VYa` Yf`_hY`XYf`HfU]bYf"

F YU`]gh]gW\ Y`9]bgW\`Àhni b[`XYf
< YfUi`gZcfXYfi b[Yb

Hfchn'XYf' [YnY][hYb' : cfhgWf]hY']b'XYf'J cfVYfY]hi b ['V`Y]Vh
GYcUbY`YXcW' j c fg]W h][" ' K]f'XØfZYb'b]W h'XYb': Y\`Yf'a UWXYbž
X]Y'dcg]hj Yb'9f_Ybbhb]ggY'ØVYfni VYk YfhYb ž'VYhcbhY`Yf"
K Å\fybX'X]Y'Gd]Y`Yf'Ub'XYZYbg]j Yf'GhUV']hÅh'i bX'6U`VYg]hn
[YUfVY]hYh'\UVYbž'[]Vh'Yg'bcW' j]Y`ni 'hi bž']bgVYgcbXYfY'ja
I a gWU'hgd]Y`" ' ð'XYb'_ca a YbXYb'K cWXYb'a ØggYb'k]f'XUfUb
UfVY]hYbž'Y]bYb' [i hYb'A]I 'Ui g'6U`VYg]hn'i bX'YZ]n]YbhYa
I a gWU'hgd]Y`ni 'Ybhk]W_Y'b ž'gU[hY'GYcUbY'k Y]hYf"

9]b'6`]W_`Ui Z`X]Y`VYj c fghY\`YbXYb

< YfUi gZcfXYfi b [Yb

8Yf'HfU]bYf'k Ufbh'Ui W' j cf'ØVYfnc[YbYb'9fk Ufhi b [Yb'ZØf'X]Y
_ca a YbXYb'Gd]Y`Y.' 8 Ug []Vh'UVYf'_Y]bY'Ni j Yfg]W h'ZØf'XUg
YfghY'cXYf'ZØbZhY'Gd]Y`" '9f'a UW h'XYi h]W ž'XUgg'X]Y'6i bXYg`[U
i bX'XYf'8: 6!Dc_U` [Ubn'UbXYfY'< YfUi gZcfXYfi b [Yb'XUfghY`Ybž
]bgVYgcbXYfY'Xi fW'XYb'Yf'\Ø\hYb'8fi W_i bX'X]Y' ðhYbg]hÅh
k Å\fybX'XYf'Gd]Y`Y" ' K]f'k]ggYbž'XUgg'X]Y'5bZcfXYfi b [Yb'\Ø\Yf
g]bX'i bX'X]Y'?i`]ggY'Y]bY'UbXYfY']gh ž'Yf_`ÅfhY'Yfž'k Ug'X]Y
9fbgh\UZh] [_Y]h'XYf'K YhhVYk YfVgVYX]b [i b [Yb'i bhYfghfY]W h"

8]Y`F c``Y`XYf`HYghgd]Y`Y

8]Y`V]g\Yf][Yb'HYghgd]Y`Y' [Y [Yb'G]hhUfX'i bX'?]Y`\UVYb'VYfY]hg
k]W h][Y' ðX_]Uhc fYb'ZØf'X]Y`@Y]ghi b [gZÅ\][_Y]h'XYf'A UbbgW UZh
[Y']YZYfh"8 UVY]_cbbhY'6cfi gg]U'A ØbWXYb [`UXVUW`Y]b][Y']\YfYf
[Yd'UbhYb'Gd]Y'df]bn]d]Yb'YfZc`[fY]W`i a gYhnYb"8]Y
9f_Ybbhb]ggY'Ui g'X]YgYb'Gd]Y`Yb'g]bX'YbhgWY]XYbXž'i a `Ui Z'XYa
f]W h][Yb'K Y [`ni `V`Y]VYb'i bX'X]Y'GhÅf_Yb'k Y]hYf'Ui gni VUi Ybž
k Å\fybX' [`Y]W nY]h][`Ub'GW k ÅWXYb' [YUfVY]hYh'k]fX"

ðg [YgUa h'nY][h'XUg'HfU]b]b [g`U [Yf'Ua `HY [YfbgYYž'XUgg'X]Y
6cfi gg]U'a]h'Y]bYa `dcg]hj Yb'; YZØ`\`Ui g'XYf'J cfVYfY]hi b [`]b'X]Y
bYi Y'GU]gcb'ghUfhYb'a ØW hY"8 YbbcW']gh'GYcUbY'g]W`XYf
< YfUi gZcfXYfi b [Yb'VYk i gghž'X]Y'j cf'XYa `HYUa ``]Y [Ybž'i bX
b]a a h'Y]bY'XYa Øh][Y'<U`hi b [`Y]bž'i a `X]Y'A UbbgW UZh'Ui Z'X]Y
_ca a YbXYb'5i Z [UVYb'VYgha Ø [`]W' j cfni VYfY]hYb"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY